

Richard L. CIGUREL
120, Lawrence Park Terrace
Bronxville (N.Y.) USA

Répondre :
1, rue Lord Byron,
PARIS (8e) France

Paris, le 30 Avril 1956.

V/Réf :
Direz. O.O./glm/1218



Messieurs,

J'accuse réception de votre lettre du 26 Avril.

Je me permets de vous faire remarquer que j'ai constaté quelques différences entre les indications qui m'ont été données par Mr. Pranzini et celles que contient votre lettre précitée:

1) Mr. Pranzini m'avait indiqué un délai de livraison de 20 jours. Vu les changements à apporter à l'aménagement intérieur de la voiture, je lui ai donné 35 jours, c'est-à-dire jusqu'au 4 Juin, date à laquelle je compte aller à Modène pour prendre livraison de la voiture.

2) Mr. Pranzini m'avait promis qu'à la confirmation de commande que vous deviez m'envoyer serait jointe une liste exacte de tous les détails qui ont été mis au point avec lui et Mr. Alemanno, à Turin. Or, cette liste n'était pas jointe à votre lettre.

Etant donné que je vous confirme à nouveau ma commande ferme du 24 Avril ainsi que je l'ai donnée à Mr. Pranzini, je vous prie de vouloir bien me faire parvenir cette liste par retour du courrier.

D'autre part, veuillez prendre note que je désire apporter trois changements selon détails ci-après :

- a) Le siège du passager, qui devait avoir un bras se pliant dans le dossier, devrait en avoir deux - un bras de chaque côté se repliant dans le dossier - Par conséquent, ne pas mettre l'accoudoir qui se trouve normalement sur la porte du passager.
- b) Le liséré de la tapisserie intérieure devra être rouge, puisque cette tapisserie est noire.
- c) La couleur de la voiture devra être selon croquis ci-joint.

Je vous prierai de me faire savoir en temps voulu - c'est-à-dire pas moins de 15 jours avant la livraison - lorsque vous désirerez que le crédit soit transféré à la Banca Commerciale Italiana de Modène, pour un montant que j'ai calculé comme étant de \$ 7.000 net.

Veuillez prendre note que la voiture devra être immatriculée à

.....

MASERATI**MODENA**Via C. Menotti, 322
Tel. 24.262 - 23.451**AVVISO SPEDIZIONE**

N. 6745

Data 3/7/56

Ordine Cliente Ns. Accettazione Ord. in Fabbrica ~~0.5.74~~ 2091COMMITTENTE Sign. Richard L. CIGURELDESTINATARIO I. D. E. M.INDIRIZZO DI SPEDIZIONE presso Automobile Club di MODENAMEZZO DI SPEDIZIONE ritiro a propriePORTO F.co Modena**OGGETTO DELLA CONSEGNA**1 VEICOLA GRAN TURISMO MASERATI - tipo A6C/2000n° 144 di motore e telaio - carrozzato Allemano -
nuova in ordine di marcia - completa di :n° 4 ruote cromate 16x4½/32 con montato copertura
Pirelli Stelvio misura 6.00x16 matr. 695E753 -
694B030 - 695E751 - 698V322 e relative camere
aria - completa inoltre di :

n° 1 borsa porta attrezzi contenente:

- n° 1 martinetto
- n° 1 estrattore per mozzi
- n° 1 serie chiavi fisse
- n° 1 chiave per candele
- n° 1 martello di piombo
- n° 1 " " acciaio
- n° 1 cacciaviti
- n° 1 pinza universale
- n° 1 siringa per olio
- n° 1 serie chiavi registro punterie
- n° 1 chiave a rullino

n° 1 ruota cromata di scorta 16x4½/32 con montato copertura
Pirelli Stelvio 6.00x16 matr. 695E820 e relativa camera
aria

Corredo: n° 1 rapporto 8/40

n° 1 " 9/40

part. 10702/04=41729/30

" 10702/04= 3195/52

NOTE

Sulla vettura di cui sopra sono inoltre montati

n° 3 carburatori Weber 36D04 n° 852-838-844

n° 1 batteria

FIRME

Finalmente sono ritornato a Parigi e mi affretto a scriverVi in quanto mi dimenticai di esporre i seguenti dettagli al Sig. Alemanno in Torino. Apprezzerai pertanto che Voi trasmettete ad Alemanno questi ultimi particolari:

1. Si dovrebbe montare una maniglia sul cruscotto dalla parte del passeggero
2. Fra gli strumenti si dovrebbe includere un variatore di ventilazione comandato a mano
3. Se non è stato già posto in programma desidererei si includesse fra gli strumenti una presa di corrente dalla quale si potesse prendere energia per una lampadina ausiliaria per il cambiamento delle gomme di notte.
- X 4. Ricorderete che avevamo stabilito che il tappo del serbatoio benzina deve essere di un diametro maggiore, tipo corsa.
5. Dalla parte del passeggero si dovrebbe adattare una lampadina per la lettura delle mappe sul o sotto il cruscotto.
6. Lo specchio posteriore dovrebbe essere più grande di quello che io ho visto a Torino in quanto desidero poter prendere ogni vantaggio dalla grande finestrino posteriore.
7. Desidero che la parte di sotto dei parafranghi sia rivestita (inverniciata con antisonanti, e, se è possibile, che uno strato di lana di vetro sia installata sotto al cofano per ridurre il rumore.

Desidererei che Voi mi confermate tutto ciò assieme agli altri punti dei quali discutemmo a Torino. ~~Sto dando disposizioni per farVi avere immediatamente i seguenti particolari:~~ Sto dando disposizioni per farVi avere immediatamente i seguenti particolari:

- 1. Un claxon Marchal
2. Una antenna elettrica per la parte destra della vettura.
3. Una radio con due altoparlanti, della quale unisco lo schizzo
4. Un indicatore della temperatura dell'aria, le istruzioni per il montaggio di tale apparecchio sono incluse nel pacco ma sono in Germania. Spero le potrete far tradurre.
5. Un computatore per rallye con un diametro (foro) di 75mmx125mm. deve essere installato nel cruscotto dopo all'indicatore di velocità.

Attendo la Vs. pronta conferma su quanto sopra, assieme al Vs. contratto di vendita.

H

OFFICINE ALFIERI MASERATI, Modène.

.....

à mon nom et mon adresse comme ci-dessous, en plaque E E :

Richard L. CICUREL
120, Lawrence Park Terrace
Bronxville (N.Y.) USA

Comme convenu avec Mr. Pranzini, je fais parvenir tous les accessoires nécessaires à monter sur la voiture à Mr. Cornacchia à Milan pour qu'il les transmette à Mr. Allemano.

Dans l'attente de votre réponse et vous en remerciant par avance, je vous prie d'agréer, Messieurs, mes salutations distinguées.



R. L. Cicurel.

c.c. Mr. Allemano, Turin.

Egr. Signor
RICHARD L. CICUREL
1, Rue Lord Byron
P A R I S 8°
(France)

Direz.O.O./glm/1315

7/5/1956

Autovettura Gran Turismo Maserati tipo A6G/2000

Siamo in possesso delle stimate Vs/ del 27 ~~Aprile~~ ~~1956~~ ~~u.s.~~ .="

Con la presente ci preghiamo confermarVi che la vettura Vi verrà consegnata come segue :

- Motore a doppia accensione con carburatori semplici
- Batteria accumulatori da 80/100 Amp.
- Suole freni Fren-Do del tipo non molto duro.
- Rapporto al ponte 9/38

oltre a quei lavori che saranno eseguiti dalla Carrozzeria Allemano come da distinta allegata.="

Vi assicuriamo che abbiamo già scritto ad Allemano affinché provveda ad eseguire i nuovi lavori da Voi richiesti con le Vs. lettere sumenzionate

Da parte nostra l'unica cosa che non crediamo di poter effettuare sono i ferma ruote a tre punte inquantochè il ns. fornitore ci ha segnalato che dovendo eseguire uno stampo appositamente la spesa sarebbe elevata e il termine di consegna oltre 40 giorni.="

Per quanto concerne la consegna della macchina noi facciamo tutto il possibile per poter rispettare quanto convenuto. Tutto stà nella Carrozzeria Allemano, la quale deve eseguire nuovi lavori da Voi desiderati, di poter consegnare a noi la macchina in tempo utile.=" Occorre inoltre che provvediate urgentemente ad inviare al ns/ Agente Comm. Franco Cornacchia tutti gli strumenti necessari.="

Vi saremmo grati se frattanto vorrete provvedere ad effettuare la regolare apertura di credito presso la Banca Commerciale Italiana di Modena per l'importo di U.S. Dollars 7.000.=" Apertura di credito pagabile a presentazione documenti di spedizione o di consegna.=" L'eventuale differenza di prezzo potrà essere da Voi regolata in occasione del ritiro della macchina.="

Tanto Vi dovevamo e con l'occasione ben distintamente Vi salutiamo.="

Spett/
CARROZZERIA ALLEMANO
Via Rosmini n. 10
T O R I N O

Direz.O.O./glm/1339

9/5/1956

VETTURA N° 2144 - Destinata Sig. CIGUREL

Vi informiamo che sulla vettura in oggetto , destinata al Signor Cigurel , v'è montata doppia batteria ; provvediamo pertanto ad inviarVi n.1 supporto completo per batteria che Voi dovrete provvedere a fissare nella posizione premodifica , cioè a destra anteriormente al di sotto dei carburatori.==

Per quanto riguarda la modifica ai cavi elettrici e il doppio collegamento provvederemo noi al rientro della vettura in officina.==

Gradite distinti saluti.==

G.



MASERATI
MODENA

COMUNICAZIONE INTERNA

2164
No 4206

DAL Reparto Auto Mont. AL C. Aff. Segreteria.

OGGETTO:

M^o L. Supporto per batteria da inviare
ad ALLEMANNO.

Montarlo nella parte laterale destra
(al suo 1^o posto normale) - URGENTE

NB. quella posteriore proteggerla con copri.

DATA

9-5-56

FIRMA

VISTO

U

R. L. Cicurel
1, rue Lord-Byron,
Paris (8e) France

Le 7 Mai 1956.

Monsieur ALLEMANO
Carrozzeria Allemanno,
Via Rosmini 10/12,
TURIN
(Italie)

Monsieur,

Je vous remets ci-inclus copie de ma lettre de ce jour à la Firma
MASERATI.

Je suppose que les pièces vous parviendront rapidement et désire
attirer votre attention sur les deux points suivants :

- 1) La radio ne sera livrée qu'avec un seul haut-parleur. Veuillez
prévoir l'emplacement du second haut-parleur à droite, en
bas, en avant de la porte, car il vous parviendra très bien-
tôt;
- 2) Je n'arriverai pas à vous faire parvenir à temps l'instrument
"Halda" de moyennes de vitesse qui devait être monté à
côté du compteur kilométrique. Veuillez cependant percer le
trou nécessaire de 75 m/m x 125 m/m et le laisser vide.

Veillez avoir l'obligeance de me confirmer que vous avez bien
reçu les copies de mes lettres à MASERATI des 27 et 30 Avril.

J'attends toujours la liste détaillée de tous les travaux à faire
sur la carrosserie, telle que nous l'avions établie ensemble à Turin.
Veillez me faire avoir celle-ci par retour du courrier.

Je vous en remercie à l'avance et, dans l'attente du plaisir de
vous lire, je vous prie d'agréer, Monsieur, mes sincères salutations.

R. L. Cicurel.

c.c. Officine Alfieri Maserati.

R. L. Cicurel
1, rue Lord Byron
PARIS (8e) France

Le 7 Mai 1956.

OFFICINE ALFIERI MASERATI
Viale Ciro Menotti, 322
MODENE
(Italie)

A l'attention de M. Franzini

Messieurs,

Je vous confirme ma lettre du 30 Avril et suis fort surpris de n'avoir pas reçu de nouvelles de vous à ce jour.

En relisant votre lettre du 26 Avril, je remarque que vous n'avez pas mentionné dans cette lettre que le rapport du pont arrière devait être de 9/38 pour permettre plus de flexibilité au moteur en ville, c'est-à-dire pour pouvoir rouler à 35 Kms à l'heure en 4e vitesse.

D'autre part, je vous serais reconnaissant d'informer Mr. Allemano que je désire un ampèremètre au tableau de bord, instrument qui n'était pas sur le tableau de bord de la voiture que j'ai essayée à Turin.

Je remarque également qu'il n'est pas fait mention dans votre lettre du 26 Avril du fait que M. Cornacchia devait passer chez Touring, à Milan, prendre un chronomètre qui m'appartient et le faire parvenir à Mr. Allemano pour que ce dernier le fasse monter sur le tableau de bord de ma voiture.

Vous recevrez cette semaine, directement à Modène par l'entremise d'un de mes amis, les pièces suivantes qui devront être montées sur ma voiture :

- 1) Jauge de température d'air extérieure (dont le bulbe devra être monté derrière le pare-chocs avant);
- 2) Klaxon Marchal Fulgor (à noter que ce klaxon devra être monté avec une résistance car il est fait pour fonctionner sur 6 volts);
- 3) Antenne électrique (à monter aussi avec résistance);
- 4) Radio (12 volts) avec un seul haut-parleur; le second haut-parleur vous parviendra très bientôt;
- 5) Plaque internationale à monter à l'arrière de la voiture.

J'attends votre confirmation à ma lettre du 30 Avril, particulière-

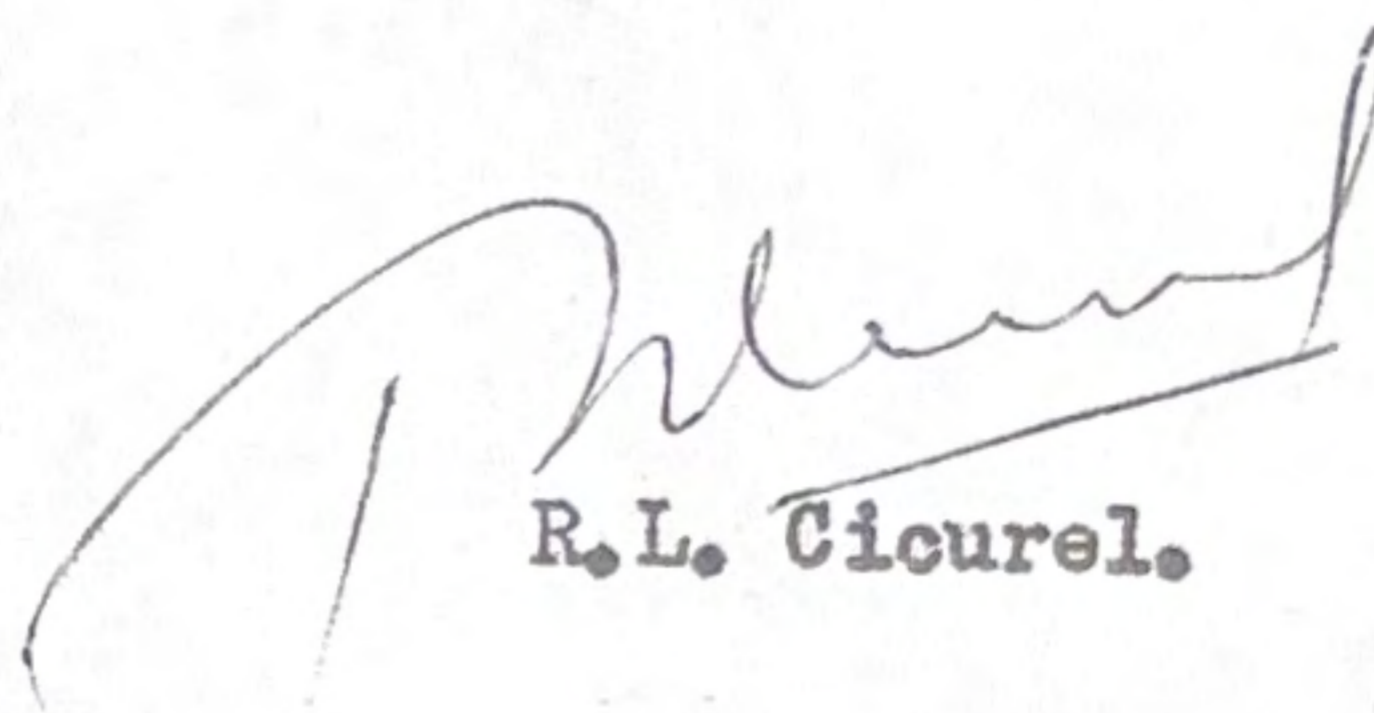
.....

.....

ment en ce qui concerne les couleurs de la voiture.

Je vous confirme à nouveau que j'arriverai par avion à Milan le 4 Juin et que j'ai rendez-vous avec Mr. Cornacchia à Malpensa pour aller directement de l'aérodrome à Modène.

Dans l'attente de vous lire, je vous prie d'agréer, Messieurs, mes salutations distinguées.



R. L. Cicurel.

c.c. Mr. Allemano.

Vendita

Sig. Richard L. Cicurel

1 Rue Lord Byron

Paris

tel Balzac 1239

- Netum GT 2000/C
- 3 carburatori oemphic
- Doppia accensione
- Batteria 80/100 Amp. - o - il più potente
potente della attuale di 47 Amp
- Zenna ruota a tre punte
- rapporto al ponte 9/38
- Inole freni freudo del tipo
non molto duro

+ tutti quei particolari di cui
alla distinta consegnata sul
cliente con Almanno
Il tutto va consegnato al
cliente col aggiunto al
prezzo di \$ 4,200,000
causiva auto magro -
massimo primo di legno

[Signature]

RICHARD L. CICUREL

Contatto
2000 G.T
Almanno



AMERICAN SUPPLY ASSOCIATES INC.

REPRESENTING

LEONARD HAIMES Co., INC. NEW YORK N. Y.

EQUIPMENT, SUPPLIES, FURNISHINGS, AND MAINTENANCE
NEEDS FOR CLUBS, INSTITUTIONS, AND GOVERNMENT

LONDON OFFICE:
3, CORK STREET, W. 1.
REGENT 88-59

PARIS OFFICE:
1, RUE LORD-BYRON
TÉLÉPH.: BALZAC 12.39
ÉLYSÉES 59.13

Carrozzeria Allemano Torino

VIA ROSMINI n. 10-12

TELEFONO n. 60-727

C. P. E. C. TORINO n. 92847

Torino, li 24 Aprile 1956

Spett. OFFICINE
ALFIERI MASERATI
Viale Ciro Menotti
M O D E N A

Facciamo seguito agli accordi intercorsi stamane al Salone tra il nostro Titolare, il Sig. Pranzini e il Sig. Richard L. Cicurel di Parigi per elencarVi e comunicarVi il preventivo dei lavori di supplemento da eseguirsi sulla vettura Maserati .

- Applicazione di due fari Marchal e due anti-nabbia Marchal (Fantastich)
- Applicazione di paraurti speciali in acciaio inossidabile con borchie.
- Fanale retromarcia con impianto .
- Alza cristalli molto più rapidi.
- Spia luce sul cruscotto per freno a mano, funzionamento sui lampeggiatori posteriori.
- Montaggio e sistemazione di apparecchi forniti dal Cliente
- Applicare appoggia braccia centrale allo schienale destro.
- Cinghie ai sedili anteriori smontabili.
- Porta cenere ampio e profondo.
- Guernizione interna del tetto in plastica bianca traforata.
- Incastrare lampeggiatore laterali nei fianchi.

Prezzo per i seguenti lavori di supplemento..... £. 120.000

circa

Carrozzeria Allemano

Allemano

N.B. Resta inteso che tutte le apparecchiature supplementari ci verranno fornite dal Cliente, escluso fari e fanali Marchal

Come da accordi il Cliente desidera la vettura verniciata colore rosso (Alfa Giulietta) con tetto nero e punta sul cofano.

S. Richard L. CIOUREL
1, rue Lord Byron
PARIS (8e)

ALFIERI, OMAGLIA, 7/74

Le 11 Mai 1956

Monsieur ALLEMANO
Carrozzeria Allemano,
Via Rosmini 10/12
TURIN (Italie)

Monsieur,

Je viens de recevoir une lettre de OFFICINE ALFIERI MASERATI datée du 7 Mai, me donnant une liste des travaux que vous devez effectuer sur la carrosserie de la voiture que j'ai commandée, liste qui n'est pas complète et ne contient pas toutes les précisions que vous aviez notées lorsque nous étions assis ensemble sur le stand Maserati à Turin.

Je vous remets donc ci-inclus une liste de 28 points, que je vous prie de me confirmer par retour du courrier, ainsi qu'un croquis du tableau de bord tel qu'il doit être construit.

Je suppose que lorsque vous recevrez la présente M. Cornacchia vous aura remis les pièces énumérées ci-dessous qu'il a reçues aujourd'hui même :

- 1) Une radio Becker, 12 volts,
- 2) Un haut-parleur (l'emplacement du second doit être prévu; je l'apporterai moi-même lorsque j'irai en Italie le 4 Juin)
- 3) Une antenne électrique 6 volts à monter avec résistance
- 4) Un klaxon Marchal 6 volts, à monter également avec résistance
- 5) Une plaque internationale USA à monter au centre, à l'arrière; y installer une ampoule électrique 12 volts.

Comme je vous l'ai dit précédemment, je ne pourrai pas vous livrer à temps l'instrument de moyennes de vitesse pour lequel il faut un trou rectangulaire, à côté du compteur kilométrique, de 75 m/m x 125 m/m, à laisser vide.

D'autre part, veuillez me faire savoir si M. Gilberto Cornacchia vous a fait parvenir le chronomètre qu'il devait prendre chez Touring, à Milan. Je vous remets ci-inclus une photographie de ce chronomètre.

Dans l'attente du plaisir de vous lire, je vous prie d'agréer, Monsieur, mes sincères salutations.

R. L. Ciourel.

T.S.V.P.

Mr. ALLEMANO, Turin.

2. page
L. G. COURTES
1. rue de la Harpe
PARIS (8e)

Je vous prierais de laisser dans la voiture, lorsque vous la livrerez à Modène, la valise contenant les pièces énumérées ci-dessus, car cette valise m'appartient.

Monsieur ALLEMANO
G. Courtes
10 rue de la Harpe
TURIN (Italie)

Monsieur,

Je viens de recevoir une lettre de l'OFFICINE ALIENI MARIATI datée du 7 Mai, me donnant une liste des travaux que vous devez effectuer sur la carrosserie de la voiture que j'ai commandée. Cette liste n'est pas complète et ne contient pas toutes les indications que vous avez notées lorsque nous étions dans votre atelier à Turin.

Je vous remercie de m'avoir fait connaître la liste de 28 points, que je vous prie de me confirmer par retour de courrier, ainsi qu'un croquis du tableau de bord tel qu'il doit être construit.

Je suppose que lorsque vous recevrez la réponse de M. Courtes, vous aurez remis les pièces énumérées ci-dessus d'un à un au jourd'hui même :

- 1) Une règle à découper la voiture.
- 2) Un haut-parleur (à l'emplacement du second doit être prévu).
- 3) Je l'apporterai moi-même lorsque j'irai en Italie le 4 Juin.
- 4) Une ampoule électrique à monter à l'intérieur de la voiture.
- 5) Un klaxon électrique à monter également avec résistance.
- 6) Une plaque internationale USA à monter au centre de l'arrière.
- 7) Installer une ampoule électrique à l'avant.

Comme je vous l'ai dit précédemment, je ne pourrai pas vous livrer à temps l'ensemble de moyennes de vitesse pour lequel il faut un trou rectangulaire, à côté du compteur kilométrique, de 25 mm x 125 mm à laisser vide.

D'autre part, veuillez me faire savoir si M. Alberto Courtes a déjà fait parvenir le chronomètre qu'il devait prendre chez Touring, à Milan. Je vous remercie également de la photographie de ce chronomètre.

Dans l'attente de votre lettre, je vous prie d'agréer, Monsieur, mes sincères salutations.

L. G. Courtes

T.C.V.P.

L I S T E

1 - Installer les travaux à effectuer sur la carrosserie

2 - Installer une lampe pour l'écriture de nuit au tableau de bord;

1^{er} - Phares Marchal EQUILUX; de jourant nuit sous le tableau de bord;

2^{es} - Phares anti-brouillard "Fantastique", encastrés dans carrosserie;

3^{es} - Phare de marche arrière opérant de jour et de nuit automatiquement sur la marche arrière;

4 - "Spia luce" sur tableau de bord allumé lorsque le frein à main est serré.

5 - Feux arrières clignotants lorsque le frein à main est serré;

5^{es} - Remonte-glaces de portière trois tours de manivelle;

6^{es} - Siège du passager avec bras repliants dans le dossier, pas d'accoudoir dans la portière;

7 - Ceinturon de ^{de cuir noir} sécurité pour les deux sièges avant décrochable au plancher lorsqu'ils ne sont pas utilisés;

8 - Encastrer légèrement la "lampeggiatore laterali"

9 - Garniture intérieure cuir noir liséré rouge, sièges avant selon dessin et profonds, hauteur du siège du conducteur réglable;

10 - Sangles pour bagages lorsque le dossier du siège arrière est abaissé;

11 - Garniture intérieure du toit en plastic blanc perforé;

12 - Cendrier grand et profond central, sous tableau de bord;

13 - Dessous des 4 ailes enduit de (undercoating)

14 - Dessous du capot du moteur matelassé de laine de verre pour assourdir le bruit;

15 - Deux appareils de chauffage gauche et droite installés sous le capot (et non dans la carrosserie);

16 - Un grand miroir rétroviseur;

17 - Un bouchon de réservoir d'essence de grande dimension (genre course)

18 - Essuie-glace Lucas, 2 vitesses;

19 - Installer ampèremètre au tableau de bord;

20 - Installer accélérateur à main au tableau de bord;

21 - Installer une lampe pour lecture de cartes au tableau de bord;

22 - Installer une prise de courant auxiliaire sous le tableau de bord;

23 - Installer une poignée au tableau de bord;

24 - Couleur de la voiture : selon croquis soumis le 30 Avril;

25 - Couleur de tapis : rouge;

26 - Contrôle des signaux phares au centre du volant;

27 - Contrôle des 2 klaxons au tableau de bord, à gauche du volant;

28 - Ouverture de dégivrage sur toute la largeur du pare-brise.

29 - Contrôle des sièges avant et arrière au tableau de bord

30 - Contrôle des portes au tableau de bord

31 - Contrôle des vitres au tableau de bord

32 - Contrôle des portes au tableau de bord

33 - Contrôle des vitres au tableau de bord

34 - Contrôle des portes au tableau de bord

35 - Contrôle des vitres au tableau de bord

36 - Contrôle des portes au tableau de bord

37 - Contrôle des vitres au tableau de bord

38 - Contrôle des portes au tableau de bord

39 - Contrôle des vitres au tableau de bord

40 - Contrôle des portes au tableau de bord

41 - Contrôle des vitres au tableau de bord



OFFICINE ALFIERI MASERATI

SOCIETA' PER AZIONI - SEDE LEGALE IN BOLOGNA - CAPITALE L. 50.000.000 VERS.

Spett.Officine
Alfieri Maserati S.p.A?
Viale C.Menotti 322
M o d e n a

SEDE AMMINISTRATIVA E
STABILIMENTI IN **MODENA**
VIALE CIRO MENOTTI, 322

Telef. 24-262 - 23-451
Telegrammi: M A S E R A T I
Casella Postale 310
C/C Postale 8-4209
C. C. I. Modena N. 36756
C. C. I. Bologna N. 34066
Codice A B C - 6.a Ediz.

AGENZIA DI MILANO

Corso Porta Vittoria, 31 - Telefono 705-507
C. C. I. Milano 302652

VS. RIFERIMENTO
Direz.0.0./glm/1322

VS. LETTERA DEL
7.5.56

NS. RIFERIMENTO
FC/lm

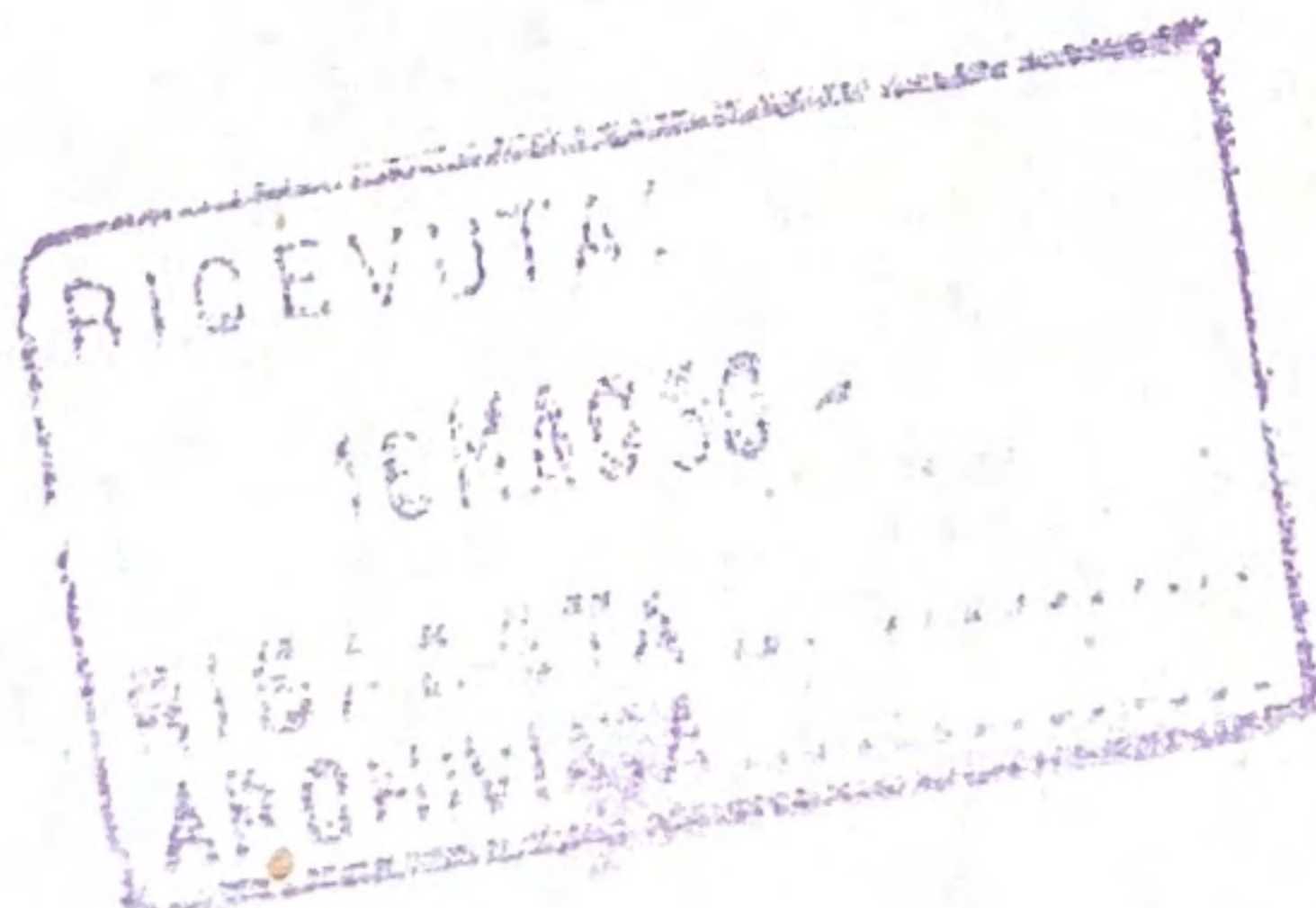
DATA
9.5.56

OGGETTO: Vettura A6G/2000 - Sig. Richard L. Cicurel

Con riferimento alla preg. Vs/ emarginata e per chiudere ogni commento, Vi precisiamo ancora una volta che la vettura é stata da noi venduta direttamente al Sig. Cicurel e la stessa verrà targata Milano.

Siamo sicuri che non tornerete più sull'argomento e frattanto cogliamo l'occasione per ben distintamente salutarVi.

(Franco Cornacchia)



MODULARIO
Telegr. - 61

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio telegrafico.

INDICAZIONI D'URGENZA	Ricevuto il <u>15</u> 19... ore <u>10</u> RICEVENTE	Le ore si contano sul meridiano corrispondente al tempo medio dell'Europa Centrale. Nei telegrammi impressi a caratteri romani, il primo numero dopo il nome del luogo di origine rappresenta quello del telegramma, il secondo quello delle parole, gli altri la data e l'ora e i minuti della presentazione.				Bollo di ufficio
	Pel circuito N. <u>15</u>					
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE	
					Giorno e mese	Ore e minuti



395/ PARIS ELY 103843 10 11 1705

TUTTI STRUMENTI ARRIVATI OGGI AGENTE CORNACCHIA =

RICHARD CICUREL =+=+

CT MASERATI CORNACCHIA RICHARD CICUREL =+=+

Richard L. Cicurel
1, rue Lord Byron,
PARIS (8e)



Le 11 Mai 1956.

V/Réf: Direz.0.0./glm/1315

OFFICINE ALFIERI MASERATI
Viale Ciro Menotti, 322
MODENE
(Italie)

Messieurs,

J'accuse réception de votre lettre du 7 courant.

J'ai pris bonne note que, du point de vue mécanique, vous pouviez livrer la voiture exactement comme demandé, excepté en ce qui concerne le fait que Borrani ne peut pas vous fournir la vis des roues à trois pointes. J'avoue que je ne comprends pas, puisque cette pièce est livrée sur vos voitures de sport et de courses ainsi que sur les Ferrari.

La liste des travaux à effectuer sur la carrosserie que vous m'avez fournie n'est pas complète et ne représente pas toutes les questions discutées avec Mr. Allemano le 24 Avril. Je lui écris aujourd'hui même et vous remets ci-inclus copie de ma lettre.

Votre lettre précitée ne me confirme pas que la promesse de Mr. Pranzini de livrer la voiture le 4 Juin sera tenue.

D'autre part, je ne comprends pas très bien votre dernier paragraphe, dans lequel vous me dites de vous ouvrir un crédit pour 7.000 \$ et de régler sur place la différence de prix lorsque j'irai à Modène. Autant que je sache, le prix complet de la voiture à l'usine, y compris les modifications que j'ai demandées, est - selon votre lettre du 26 Avril - de L.It. 4.350.000, soit 7.000 \$. Je vous prie de me confirmer ceci et de m'indiquer de quelle différence de prix il s'agit.

Je prends dès aujourd'hui des dispositions pour demander à ma Banque à New York de vous ouvrir à la "Banca Commerciale Italiana" à Modène un crédit de 7.000 \$, valable jusqu'au 6 Juin, et payable contre documents de livraison de la voiture signés par moi.

Dans l'attente de vous lire, je vous prie d'agréer, Messieurs, mes salutations distinguées.

R.L. Cicurel

P.S. - Je vous confirme mon télégramme de ce jour qui vous informe qu'aujourd'hui même il a été remis à M. Cornacchia les pièces destinées à M. Allemano, au lieu que celles-ci soient portées à Modène comme je vous l'indiquais dans ma lettre du 7 Mai.

62
1.340

Spett/
AGENZIA MASERATI
Corso Porta Vittoria n. 31
M I L A N O

Direz.O.O./glm/1349

12/5/1956

Vettura G.T. Maserati A6G/2000 - Mr. Cicurel

Abbiamo ricevuto in data odierna un telegramma dal Cliente in oggetto con il quale ci comunica che Voi siete già in possesso di tutti gli strumenti che egli desidera che siano montati sulla sua vettura.==

In base agli accordi verbali intercorsi fra Voi ed il Sig. Cicurel Vi preghiamo cortesemente di voler inviare con tutta urgenza detti strumenti alla Carrozzeria Allemanno.==

Restando in attesa di una Vs. conferma con tutta stima Vi salutiamo.==

5

Egr. Signor
RICHARD L. CICUREL
1, Rue Lord Byron
P A R I S 8°

7 e 11/5/1956

Direz.O.O./glm/1354

14/5/1956

Vettura Maserati G.T. tipo A6G/2000

A stimata Vostra 7 corrente , incrociatasi con la ns. n. 1314 pari data.=

Come già comunicatoVi alla vettura sarà montato il rapporto 9/38 come da Vs/
desiderio.=

Oggi stesso andiamo a scrivere alla Carrozzeria Allemano affinché provveda ad applicare sul cruscotto un amperometro.= Così pure andiamo a scrivere al Comm. Cornacchia perchè provveda ad inviare ad Allemano il cronometro prelevato dalla carrozzeria Touring.=

Per quanto concerne il materiale cui ai Vs/ punti 1) 2) 3) 4) e 5) Vi signifi-
chiamo che in data odierna abbiamo ricevuto la visita del Sig. Noblet il quale
ci ha comunicato che non gli è stato possibile recapitarci il materiale da Voi
consegnato inquantochè la Dogana Svizzera non gli ha concesso il permesso di en-
trata.=

Vi preghiamo pertanto di volerVi interessare urgentemente in merito allo sco-
po di far recapitare detto materiale alla Carrozzeria Allemano.= Vi precisiamo
che ogni Vs. ritardo può pregiudicare il termine di consegna da noi fissato.=

Per i ferma ruote a tre punte dobbiamo precisarVi che quelli montati sulle vet-
ture sport o corsa non sono adattabili alla ns. vettura Gran Turismo inquantochè
maggiorati nel diametro del mezzo.

Noi Vi abbiamo rimesso una lista, dei lavori di carrozzeria, tale e quale ci è
stata inviata da Allemano con i relativo preventivo.= Avete fatto bene a scrive-
re ad Allemano specificandogli tutti i lavori che Voi desiderate.=

Siamo d'accordo con Voi che 7000 Dollari corrispondono circa a lit. 4.350.000,
ma noi Vi abbiamo segnalato che l'eventuale differenza sarà da Voi regolata in oc-
casione della Vs. visita pensando alle ulteriori spese della Carrozzeria Allemano
per i nuovi lavori desiderati nonchè alle spese di dogana per l'esportazione TT.=

Restando sempre a Vs. disposizione con tutta stima Vi salutiamo.=

y

Spett/
AGENZIA MASERATI
Corso Porta Vittoria n. 31
M I L A N O

Direz.O.O./glm/1355

14/5/1956

Signor Cicurel

Il Cliente in oggetto ci ha scritto in data odierna per chiederci se Voi avete già provveduto , come accordi verbali intercorsi con l'Egr. Vs/ Sig. Gilberto Cornacchia , ha ritirare presso la Carrozzeria Touring un cronometro il quale dovrebbe essere inviato urgentemente alla Carrozzeria Allemanno.*

In attesa di Vs. conferma in merito con tutta stima Vi salutiamo.*

S



OFFICINE ALFIERI MASERATI

SOCIETA' PER AZIONI - SEDE LEGALE IN BOLOGNA - CAPITALE L. 50.000.000 VERS.

Spett.Officine
Alfieri Maserati S.p.A.
Viale C.Menotti 322
M o d e n a

SEDE AMMINISTRATIVA E
STABILIMENTI IN **MODENA**
VIALE CIRO MENOTTI, 322

Telef. 24-262 - 23-451
Telegrammi: M A S E R A T I
Casella Postale 310
C/C Postale 8-4209
C. C. I. Modena N. 36756
C. C. I. Bologna N. 34066
Codice A B C - 6.a Ediz.

AGENZIA DI MILANO

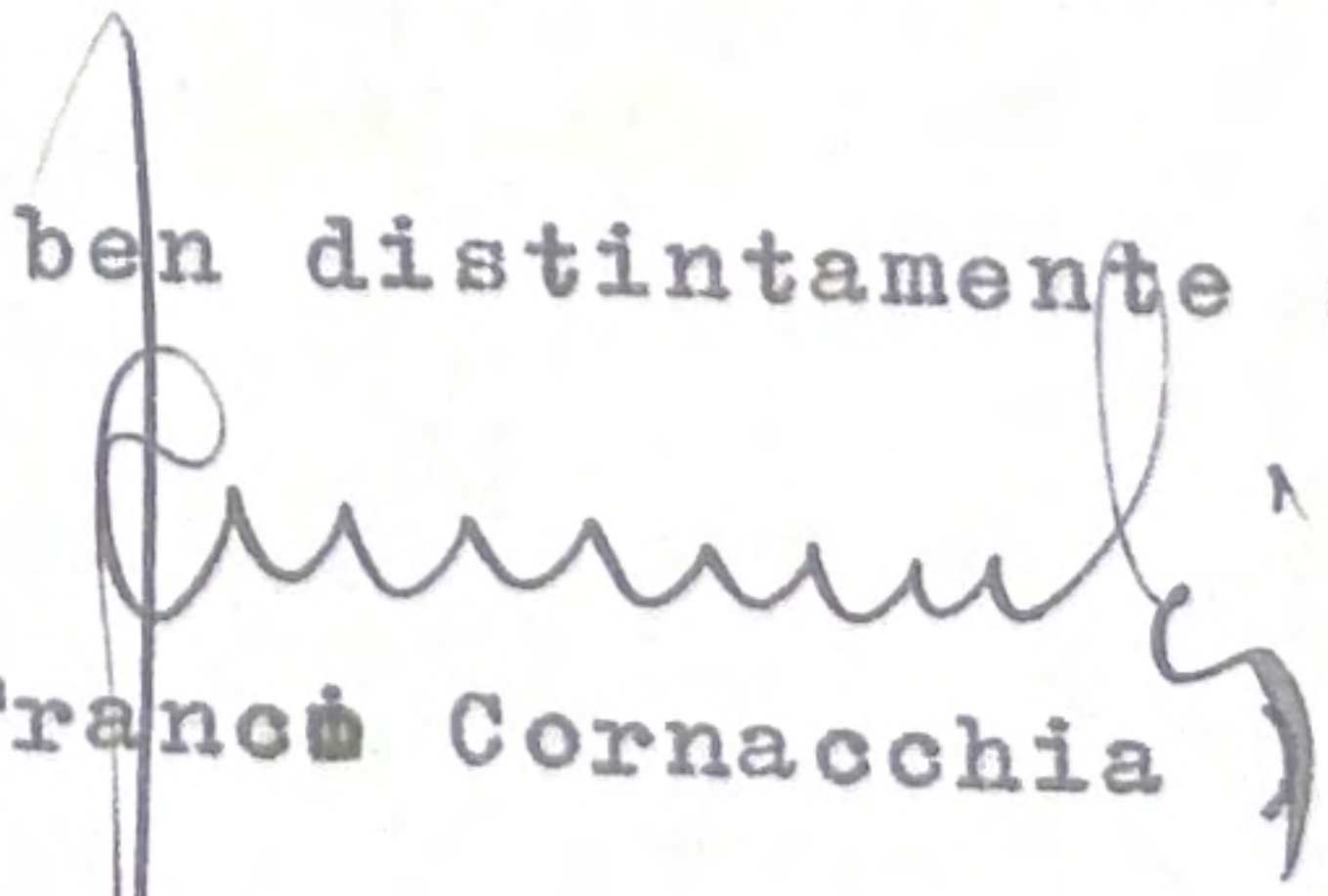
Corso Porta Vittoria, 31 - Telefono 705-507
C. C. I. Milano 302652

VS. RIFERIMENTO	VS. LETTERA DEL	NS. RIFERIMENTO	DATA
Direz.0.0./glm/1355 e 1349	12 e 14.5.56	FC/1m	16.5.56
OGGETTO: <u>Mr. Richard Cicurel - G.T. A6G/2000</u>			

Con riferimento alle preg. Vs/ emarginate Vi comunichiamo che il cronometro é stato da noi ritirato dalla Carrozzeria Touring ma abbiamo atteso ad inviarlo alla Carrozzeria Allemano in quanto aspettavamo l'arrivo degli altri strumenti, che però non abbiamo ancora ricevuto.

Non appena ci saranno giunti gli strumenti promessi dal Sig. Cicurel sarà ns/ premura inviare il tutto alla Carrozzeria Allemano.

Ci é gradita l'occasione per ben distintamente salutarVi.


(Franco Cornacchia)


RICEVUTA: 18MAG56 -
RISPOSTA
ARCHIVIATA

Spett/
CARROZZERIA ALLEMANO
Via Rosmini n. 10
TORINO

Direz.O.O./glm/1356

14/5/1956

VETTURA N. 2144 - Signor Cicurel

In data odierna abbiamo ricevuto una lettera dal Cliente in oggetto il quale ci comunica di averVi inviato una dettagliata lista di tutti i lavori che desidera siano eseguiti alla sua vettura.==

Nel contempo ci prega di comunicarVi che, inoltre, desidera che sul cruscotto sia applicato un amperometro .==

Tanto Vi devevamo e con l'occasione ben distintamente Vi salutiamo.==

5

Spett/
AGENZIA MASERATI
Corso Porta Vittoria n. 31
M I L A N O

FC/lm

16/5/1956

Direz.O.O./glm/1473

21/5/1956

Mr. Richard Cicurel - G.T. Maserati A6G/2000

Riscontriamo la stimata Vostra del 16 corrente per pregarVi cortese-
mente di voler inviare alla Carrozzeria Allemano il cronometro da Voi ri-
tirato presso la Touring.=

Quanto sopra unicamente perchè siamo stati informati che il Signor Ci-
curel non ~~può~~ è stato possibile inviarVi l'altro materiale per il quale prov-
vederà direttamente a rimmetterlo ad Allemano.=

Gradite distinti saluti.=

5



OFFICINE ALFIERI MASERATI

SOCIETA' PER AZIONI - SEDE LEGALE IN BOLOGNA - CAPITALE L. 50.000.000 VERS.

Spett. Officine
Alfieri Maserati S.p.A.
Viale C. Menotti 322
M o d e n a

SEDE AMMINISTRATIVA E
STABILIMENTI IN **MODENA**
VIALE CIRO MENOTTI, 322

Telef. 24-262 - 23-451
Telegrammi: M A S E R A T I
Casella Postale 310
C/C Postale 8-4209
C. C. I. Modena N. 36756
C. C. I. Bologna N. 34066
Codice A B C - 6.a Ediz.

AGENZIA DI MILANO

Corso Porta Vittoria, 31 - Telefono 705-507
C. C. I. Milano 302652

VS. RIFERIMENTO
Direz. O.O./glm/1473

VS. LETTERA DEL
21.5.56

NS. RIFERIMENTO
LM/

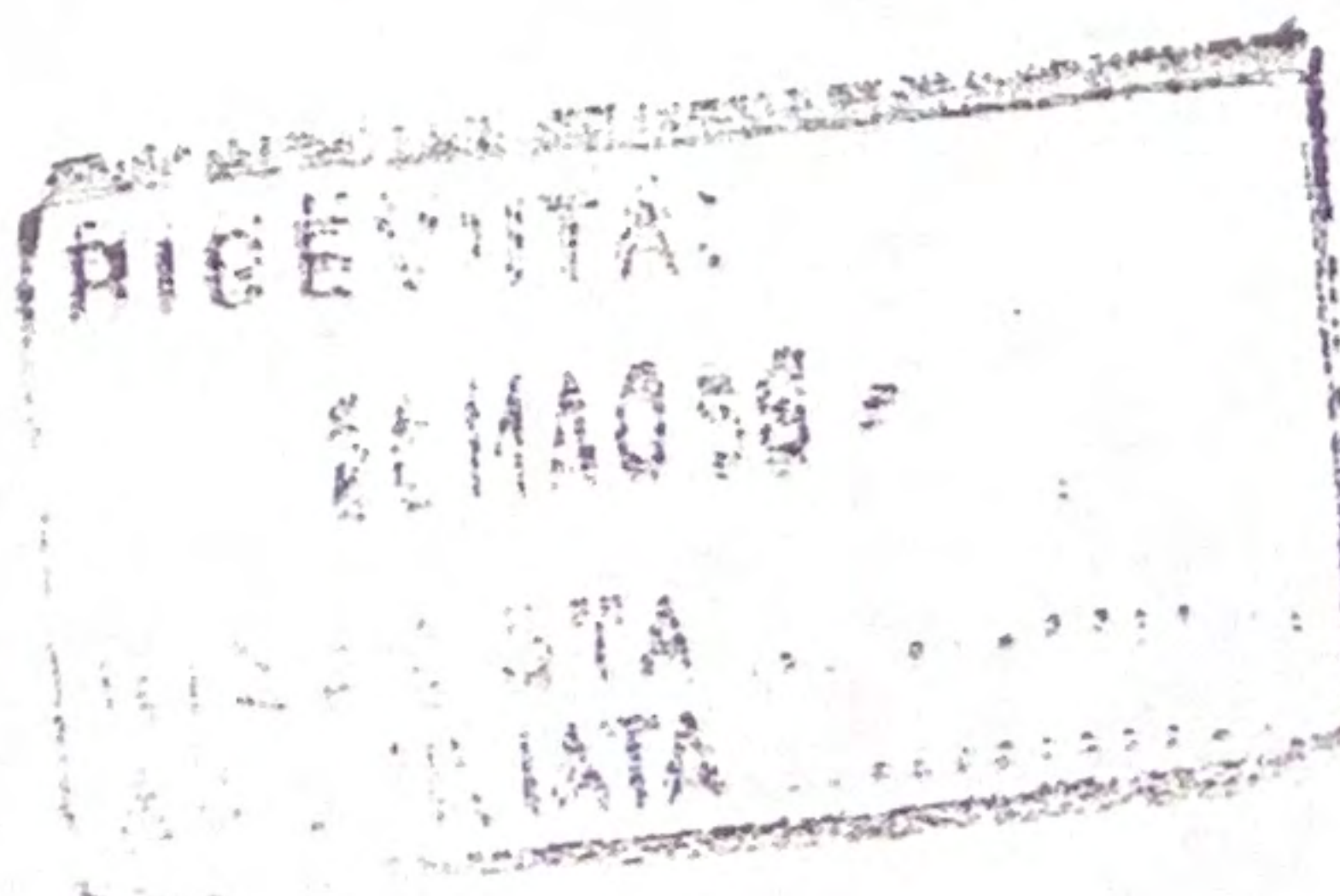
DATA
25.5.56

OGGETTO: Mr. Richard Cicurel - G.T. Maserati A6G/2000

Con riferimento alla pregiata Vs/ emarginata Vi comunichiamo di aver consegnato alla Carrozzeria Allemano il cronometro da noi ritirato dalla Touring.

Tanto Vi dovevamo per Vs/ opportuna conoscenza e frattanto ci é gradita l'occasione per ben distintamente salutarVi.

(Franco Cornacchia)
Fr. Cornacchia



Richard L. CICUREL
1, rue Lord Byron
PARIS (8e)

30 Mai 1956.

Monsieur ALLEMANO
Carrozzeria Allemano,
Via Rosmini, 10/12
TURIN (Italie)

Cher Monsieur,

Je tiens à vous remercier pour toute votre gentillesse au cours de ma visite à votre atelier, à Turin.

1 - J'ai pu obtenir l'essuie-glace Lucas avec toutes les pièces nécessaires et j' l'apporterai lorsque j'irai en Italie chercher la Maserati. Vous pourrez donc le monter à ce moment là sur votre Jaguar.

2 - J'ai oublié de vous demander de livrer avec la voiture un kilo de peinture noire et un kilo de peinture rouge, ainsi qu'un nombre d'ampoules et de fusibles de rechange assortis, de façon à ce que je ne tombe pas en panne pour aucune des lumières, soit plafonnier, soit spia-luce ou autres lumières du tableau de bord.

Je vous ferais savoir, dans les quelques jours à venir, la distance exacte qu'il faudra laisser entre le centre du compteur kilométrique et le centre du trou de 75 m/m x 125 m/m que vous devez percer dans le tableau de bord. Il est important que cette dimension soit respectée.

Je vous serais obligé de m'accuser réception de la présente et me confirmer votre accord sur son contenu ainsi que sur la date du 10 Juin comme étant celle à laquelle vous livrerez la voiture à Modène.

Je vous en remercie à l'avance et, dans cette attente, je vous prie d'agréer, cher Monsieur, mes sincères salutations.

R.L. Cicurel.

Copie à Officine Alfieri Maserati.

Richard L. CICUREL
1, rue Lord Byron
PARIS (8e)

Le 30 Mai 1956.

OFFICINE ALFIERI MASERATI
Viale Ciro Menotti, 322
MODENE
(Italie)

RICEVUTA:

- 4 GIU 56 -

RISPOSTA

ARCHIVATA

Messieurs,

Je vous remets ~~ci-inclus copie de~~ ma lettre de ce jour
à Mr. Allemano.

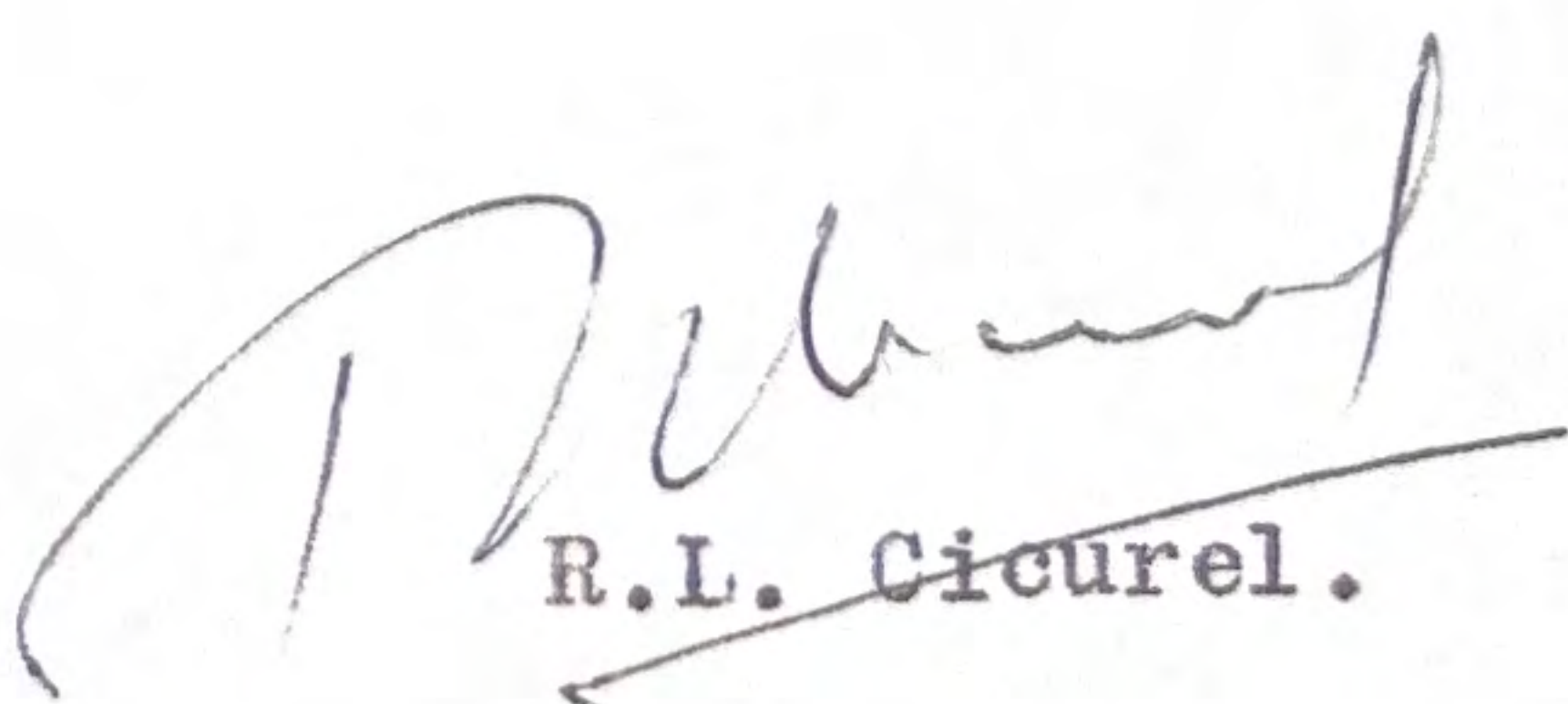
A la suite de la réception de votre lettre du 14 Juin,
je me suis immédiatement rendu à Turin pour remettre à Mr. Alle-
mano toutes les pièces nécessaires, qui sont maintenant en sa
possession.

D'après l'état dans lequel j'ai trouvé la voiture à
Turin, il est évident qu'il vous aurait été impossible de me
la livrer le 4 Juin.

Mr. Allemano m'a promis qu'il vous la livrerait le 10
Juin et que je pourrais aller la chercher à Modène le 15, car
il m'a dit que vous n'aviez besoin que de quelques jours pour
poser le moteur et faire les réglages nécessaires.

Je vous prierai de me confirmer ceci afin que je puisse
modifier l'accréditif qui devait expirer le 6 Juin, en consé-
quence.

Avec mes remerciements anticipés, je vous prie d'agréer,
Messieurs, mes salutations distinguées.


R.L. Cicurel.

Egr. Signor
RICHARD L. CIGUREL
1 Rue Lord Byron
P A R I S 8°
(France)

30/5/1956

Direz.O.O./glm/1604

5/6/956

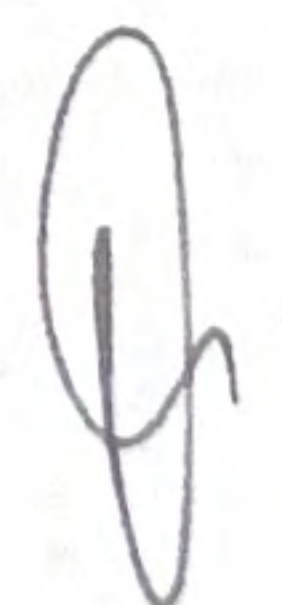
Vettura Gran Turismo Maserati.

Abbiamo ricevuto la stimata Vostra del 30 Maggio u.s. con accluso la copia della lettera da Voi indirizzata alla carrozzeria Allemano.==

Vi assicuriamo che , se Allemano ci invierà la vettura il giorno 10 corrente , da parte nostra provvederemo senz'altro farVi trovare pronta la macchina per il 15 Giugno.==

Per quanto concerne la batteria Vi precisiamo che non è possibile montare una batteria più grande e pertanto abbiamo date disposizione affinché siano applicate due nella parte posteriore.==

Restando in attesa della regolare apertura di credito , Vi porgiamo frattanto i ns. più distinti saluti.==



Carrozzeria Allemano *Torino*

VIA ROSMINI n. 10-12
TELEFONO n. 60-727
C. P. E. C. TORINO n. 92847

Torino, li 13 Giugno 1956

Spett. OFFICINE
ALFIERI MASERATI
Via Ciro Menotti 322
M O D E N A

Vi consegnamo la vettura Maserati telaio 2144 destinata al Signor Cicurel.

In merito alla vettura in oggetto Vi facciamo presente quanto segue:

Trombe, radio, antenna non sono state collegate in quanto non è stato possibile trovare le resistenze per la trasforamazione da sei a dodici Wolts, (farlo presente al Cliente).

Tergi cristallo Lucas é già stata fatta tutta l'applicazione per questo apparecchio che porterà il Cliente stesso da Parigi e vorret montare nella Vostra officina .

Nel contempo Vi alleghiamo distinta di tutti i lavori di suplemto ordinate dal Sig. Cicurel per scritto e alla sua venuta a Torino.

Vi preghiamo di prenderne buona nota e con l'occasione gradite i nostri distinti saluti.

Carrozzeria Allemano
Torino
Galles

Vettura Maserati Sig. Cicurel

Suplemento per applicazione accessori extra come da nostra lettera del 24/4/56	£. 120.000
Cinghie per bagaglio posteriore	£. 6.000
Lana vetro per isolante al cofano con rivestimento in plastica.....	£. 12.000
Due apparecchi per riscaldamento completi di radiatore e motorino e accessori con applicazione sulla vettura	£. 38.000
Un amperometro	£. 2.600
Applicazione acceleratore a mano sul cruscotto.....	£. 2.500
Applicato e fornito una lampada per lettura con interruttore al cruscotto.....	£. 3.800
Presa di corrente al cruscotto.....	£. 800
Maniglia al cruscotto.....	£. 1.200
Sistemazione vano per seconda batteria	£. 6.500
Copertura in finta pelle per i posti posteriori	£. 4.500

197.900

=====

Egr. Signor
RICHARD L. CIGUREL
1 Rue Lord Byron
PARIS 8°
ESPRESSO

Direz.O.O./glm/1731

18/6/1956

Vettura Gran Turismo Maserati Tipo A6G/2000

Siamo con la presente a comunicarVi che il giorno 14 abbiamo ritirato presso la Carrozzeria Allemano la vettura a Voi destinata.==

Abbiamo subito dato le relative disposizioni all'Officina affinché la vettura venga approntata meccanicamente.==

Vi significhiamo nel contempo che l'antenna della radio e le trombe acustiche sono state da Voi fornire per un impianto a 6 Volts mentre la ns. vettura ha un impianto a 12 Volts.== Ci troviamo pertanto costretti a far eseguire delle modifiche a questi particolari per renderli atti al voltaggio attuale della macchina.==

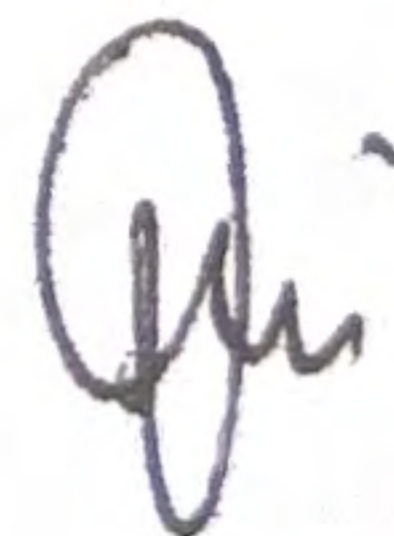
Per quanto concerne l'apparecchio tergicristallo Lucas che dovete portare Vi raccomandiamo che sia a 12 Volts.==

Vi segnaliamo inoltre che a tutteggi non abbiamo ricevuto alcuna Vs/ notizia circa la regolare apertura di credito per la consegna della macchina.==

La Carrozzeria Allemano ci ha comunicato che i lavori supplementari da Voi richiesti comportano una spesa complessiva di Lit. 206.000 .==

Vi preghiamo gentilmente di volerci preavvisare con qualche giorno di anticipo la data del Vs/ arrivo a Modena a ciò allo scopo di poter approntare tutti i documenti doganali che verranno rilasciati in base all'apertura di credito.==

Restando a Vs. disposizione con tutta stima Vi salutiamo*-



CONCORSO D'ELEGANZA VILLA D'ESTE
25 - 28 Maggio 2012
MODULO D'ISCRIZIONE - VETTURE D'EPOCA

La preghiamo di compilare il modulo d'iscrizione in stampatello e di inviarlo entro e non oltre il 31 Gennaio 2012 a:

Concorso d'Eleganza Villa d'Este 2012
BMW Group Classic
Internationale Messen und Events, VB-4
Schleissheimer Strasse 416
D - 80935 Monaco
Germania

Fax: +49 (0) 89.95 72 48-70
Email: concorso.villadeste@bmwgroup.com

SI PREGA DI SCRIVERE IN STAMPATELLO

Proprietario Sig. Sig.a Sig.na

Cognome Marcel
Nome Lammerée
Titolo —

Informazioni per il catalogo (solo se il Partecipante non è proprietario del veicolo)

Partecipante o delegato dal Proprietario

Sig. Sig.a Sig.na

Cognome Marcello
Nome Candini
Titolo —

Copilota Sig. Sig.a Sig.na

Cognome Giuseppe
Nome Candini
Titolo —

Data/Luogo di nascita 12-6-681

Data/Luogo di nascita 16-6-38

Nazionalità It.

Indirizzo Via Tito Livio 19

Cap/Città 41100 Modena

Stato Italia

Telefono —

Fax —

Email Info@candinimodena.com

Cellulare 0039356451784

Indirizzo per la fatturazione

Società —

Cod.Fiscale e —

Part.IVA —

Cognome Marcel

Nome Lammeree

Titolo —

Indirizzo Merendreef 18

Cap/Città 5553 C.D. Valkenswaard

Stato Holland

Osservazioni particolari —

20-1-12
Data

[Signature]
Firma

CONCORSO D'ELEGANZA VILLA D'ESTE
25 - 28 Maggio 2012
MODULO D'ISCRIZIONE - VETTURE D'EPOCA

La preghiamo di inviarci:

1. Cinque foto digitali del veicolo su CD
 - Una visione a colori frontale di 3/4 con un bello sfondo.
 - Una foto a colori di lato (dalla parte del guidatore) dell'auto
 - Tre foto a colori di dettagli - a scelta del candidato - della vettura.
2. Copia della carta d'identità FIVA
3. Storia completa dell'auto

Le immagini del veicolo potrebbero essere usate per i comunicati stampa, e per la loro pubblicazione sul libro del Concorso.
Le foto devono essere ad alta risoluzione (300 dpi in formato originale). Le domande non corredate da foto non verranno considerate.

Veicolo

Costruttore	<u>Maserati</u>	Carrozziere	<u>Allemano</u>
Tipo / anno	<u>A6G 2000 Allemano</u>	Tipo di scocca	<u>Coupe'</u> Colore <u>Rosso/Ne.</u>
N. telaio	<u>2147</u>	N. motore	<u>2180</u>
Cilindrata	<u>1985 c.c.</u>	N. cilindri	<u>6</u>
FIVA ID card	_____	N. classe	_____

Partecipazione ad altre manifestazioni
(documentazione completa)

2009 Concorso di eleganza per vetture Maserati - Modena - best of s
2010 Fiva Concours "Jewels in the Park" Schloss Dyck (germa.
1 prize Fiva class E. post war 1946-1960.

Dimensioni del veicolo

Lunghezza	<u>429</u>	<input checked="" type="checkbox"/> cm / <input type="checkbox"/> pollici
Larghezza	<u>153</u>	<input checked="" type="checkbox"/> cm / <input type="checkbox"/> pollici
Altezza	<u>145.5</u>	<input checked="" type="checkbox"/> cm / <input type="checkbox"/> pollici

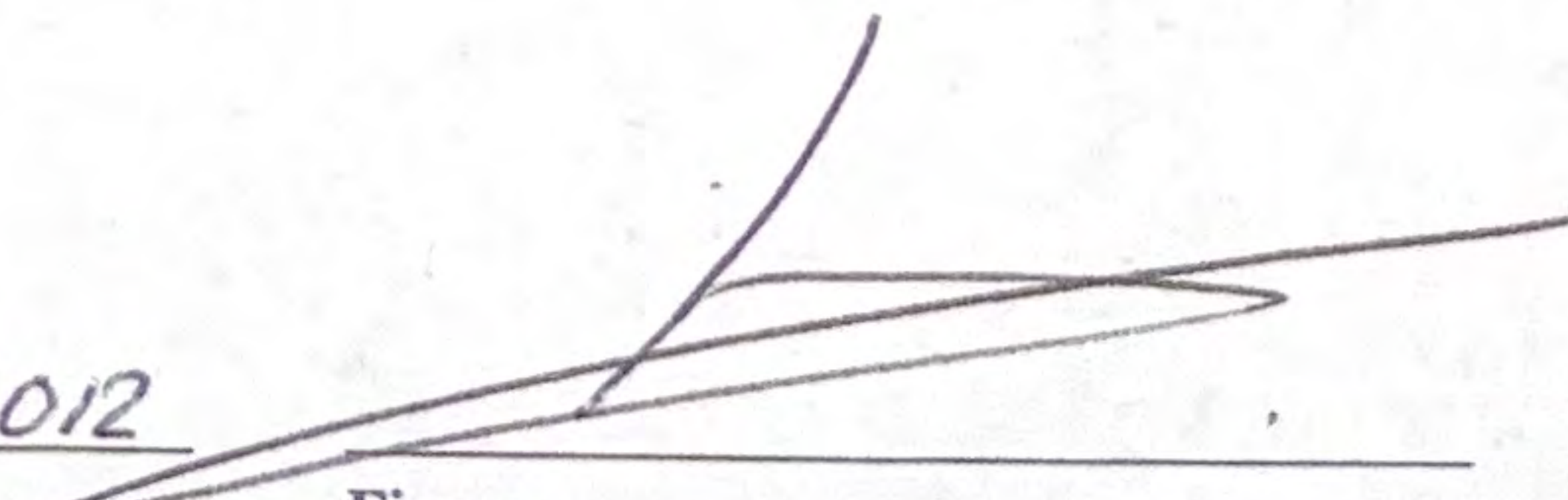
Somma totale assicurata del veicolo

EURO Dollari US Altra valuta 475.000

Osservazioni particolari sul veicolo

The only maserati ever built to order in the maserati
factory as a rally-car: more than 40 modifications
were especially made as compared to a standard Allem

20-1-2012
Data


Firma

CONCORSO D'ELEGANZA VILLA D'ESTE
25 - 28 Maggio 2012
MODULO D'ISCRIZIONE - VETTURE D'EPOCA

L'iscrizione risulta valida solo in seguito alla conferma scritta del Comitato Organizzatore.
La preghiamo di contattarci direttamente nel caso di richieste inerenti la prenotazione (es. camera, pacchetto) per altri membri del team.

PACCHETTI (La preghiamo di indicare la Sua scelta tra pacchetto A e pacchetto B)

PACCHETTO A EURO 3.480,00 (equipaggio di due persone)*

La tariffa per il Pacchetto A comprende:

- 3 notti in camera doppia al Grand Hotel Villa d'Este da venerdì 25 Maggio a lunedì 28 Maggio 2012
- Pensione completa al Grand Hotel Villa d'Este da venerdì sera 25 Maggio a lunedì mattina 28 Maggio 2012
- Possibilità di sistemazione in camera di categoria Suite (vedi allegato al riguardo)
- Shuttle Aeroporto di Milano-Villa d'Este e Villa d'Este-Aeroporto di Milano su richiesta

Il servizio navetta è disponibile da giovedì 24 Maggio a lunedì 28 Maggio 2012

PACCHETTO B EURO 2.200,00 (equipaggio di due persone)*

La tariffa per il Pacchetto B comprende:

- I pranzi e le cene come previsto per il pacchetto A

Si prega di notare che la partecipazione alle cene dei bambini sotto i 12 anni non è ammessa.

ALTRE INFORMAZIONI

Camera fumatori Camera non-fumatori Dieta strettamente vegetariana Altro

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO / INFORMATIVA SULLA TUTELA DI DATI PERSONALI

1. L'iscrizione non comporta automaticamente la partecipazione.
2. I partecipanti riceveranno la conferma scritta a conclusione della selezione svolta dal Comitato Organizzatore.
3. Un onere amministrativo aggiuntivo di Euro 150,00 più IVA all'aliquota tedesca dovrà essere pagato alla ricezione della conferma scritta dell'ammissione.
4. A conferma avvenuta non è prevista la possibilità di rimborso per successivo ritiro dell'equipaggio e/o vettura.
5. La fattura verrà emessa da BMW AG e dovrà essere pagata immediatamente con bonifico bancario o carta di credito.
6. Se volete pagare con carta di credito, Vi chiediamo gentilmente di completare i seguenti dati:

- Tipo di carta di credito: American Express VISA MasterCard

- Intestatario della carta di credito (nome e cognome) W. M. Lammerec

- Numero di carta di credito: 5209 5303 3227 8724

- Validità della carta di credito (MM/AAAA): 06/16

- Codice di sicurezza presente sulla carta di credito: 774

Se, invece, volete effettuare un bonifico bancario, siete pregati di voler bonificare l'importo specificato sul conto della BMW.

Non si assumono responsabilità di alcun genere per eventuali costi che possono derivare dal cambio valuta o da altre ragioni nel caso di pagamenti effettuati con carta di credito o bonifico bancario.

7. Siete gentilmente pregati di indicare l'indirizzo corretto per l'emissione della fattura nel caso in cui questo differisca dall'indirizzo già fornito. Vogliate far riferimento alla pagina 2 di 4.

Firmando il Modulo d'iscrizione, confermo di aver letto e di accettare gli articoli del Regolamento e confermo che le foto dell'auto partecipante potranno essere usate dal Comitato Organizzatore per qualsiasi tipo di pubblicazione.

BMW AG che raccoglie, tratta ed utilizza i dati personali da Voi forniti al solo fine di provvedere alla Vostra registrazione. Al di là dello scopo della mera registrazione, questi dati non verranno usati o conservati per alcun altro motivo. L'utilizzo dei Vostri dati ai fini promozionali, pubblicitari o di ricerche di mercato avverrà solamente previa Vostra autorizzazione. I Vostri dati saranno salvati e trattati in accordo alle leggi tedesche che regolano il trattamento dei dati.

Dichiaro ed acconsento che i miei dati siano utilizzati per fornirmi e ricevere informazioni riguardanti la registrazione al Concorso d'Eleganza Villa d'Este del prossimo anno.

* Più IVA all'aliquota italiana (20%)

20-1-12

Data

[Firma]
Firma

Modulo di iscrizione pagina 4 di 4

BMW Group
Classics



VRANKEN POMMERY
MONOPOLE

COMUNICAZIONE INTERNA

DALLA PRESIDENZA AL CAPO OFFICINA

OGGETTO : Vettura Gran Turismo Maserati n. 2144 motore e telaio
Signor Richard Cicurel

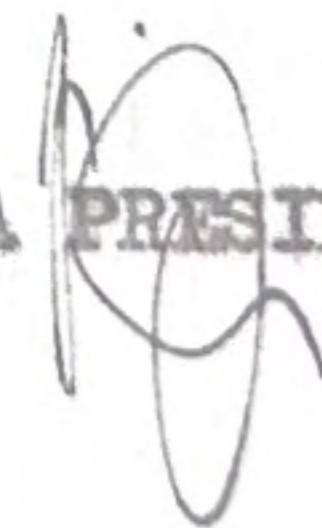
Il Cliente ha riportate la vettura in officina perchè lamenta i seguenti inconvenienti :

- Freni posteriori che si bloccano
- Freno a mano non funziona
- Sterzo duro , molte gioco
- Tubo scarico rumoroso
- Ponte posteriore molto rumoroso
- Motore che consuma molte olio (per questo abbiamo convinto il Cliente di ripassare da Modena fra 5/6 giorni che gli sarà consegnato un nuovo motore)
- Lavori di impianto elettrico
- Sostituire lo specchio retrovisivo con altro avente 10 cent. in più di larghezza e abbassarlo 5 cm.

I LAVORI DI CUI SOPRA SONO URGENTI

Modena, li 6 Agosto 1956

LA PRESIDENZA



MODULARIO
Telegr. - 61

L'Amministrazione non assume
responsabilità civile in conseguenza del

MOD. 30 (Ediz. 1955)

INDICAZIONI D'URGENZA	Ricevuto il <u>20</u> 19 <u>50</u> ore <u>14</u> ²⁰	L'ora si conta sul meridiano dell'Europa Centrale.		Tempo medio		Bollo di ufficio	
	Pel circuito N. <u>20</u>	Nei telegrammi impressi a caratteri romani, il numero dopo il nome del luogo di origine rappresenta quello del telegramma, il secondo quello delle parole, gli altri la data e l'ora e i minuti della presentazione.					
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		Via e indicazioni eventuali d'ufficio
					Giorno e mese	Ore e minuti	

+299 MODENA STTROPEZ 715 10 20 11/30

CICUREL

LATITUDE 43

SAINT TROPEZ

+ARRIVERAI 28 CABLEZ SI MOTEUR PRET +SIGNORA CICUREL

Nuovo motor pronto giorno 28
Si Gallett

fare ore 17.15 *20/8/50*



D I C H I A R A Z I O N E

=====

Il sottoscritto RICHARD LEON CICUREL dichiara con la presente di aver
preso ~~in consegna la vettura~~ in data odierna, possesso della vettura Maserati
Gran Turismo tipo A60/2000 - n. 2144 di motore e telaio .

Rilascia la presente ad uso bancario.

Modena ,li

Ufficio Bollo straordinario di
Roma Imp. di Bollo corrisp. in
modo virtuale (art. 126cc) Au-
torizzazione del Min. Finanze
n. 157595 del 28-12-1954.



N° d'ordine
del progressivo
fascicolo N° **41**

AUTOMOBILE CLUB D'ITALIA

(art. 14 D. M. 9-12-47)

All'Ufficio del Pubblico Registro
Automobilistico di **MODENA**

NOTA per ottenere la seguente formalità (1) **PRIMA ISCRIZIONE**

PER (2) **AUTOVETTURA** TARGA **40329/MO** fabbrica **MASERATI**

tipo e serie **A 6G 2000** Telaio N. **2144** Motore N° **2144**

scoppio (3) alimentaz. **benzina** cilindrata (cm³) **2000** potenza (HP) **23**

diesel }
elettrico

carrozzeria (5) **berlina** posti N° **2** uso (6) **privo**

specialità (7) **persone** assi N° **=** tara q.li **=** portata utile q.li **=**

nazionalità (8) **Italiana** anno fabbricazione **1956** data certificato origine **30.7.56**

se usato: già targa N° immatricolato il **4.8.56** prezzo-valore del veicolo L. **4.200.000.=**

PER LE TRATTORIE: peso del veicolo rimorchiato q.li PER LE MOTRICI: N° targa del rimorchio da trainare

PER I RIMORCHI CON FRENO CONTINUO: N. targa motrice autorizz. al traino PER GLI AUTOCARRI: TRASPORTO MERCI c. proprio (3)
c. terzi

Intestatario (9) **RICHARD LEON CICUREL residente presso a**

Professione
o attività

Comune **MODENA (023)** (Prov. **MODENA**) Via **presso Auto Club.C. se Canal-**

In base a (10) **lic. di circolazione rilasciata in data 4.8.56**

certif. di orig. della Maserati in data 30.7.56

dich. di vend. della Off. A.Maserati in data 3.8.56

dal Notaio A.COPPINI -

DOMANDA

che venga eseguita la PRIMA ISCRIZIONE .

MODENA li **4.8.56** 195

IL RICHIEDENTE

Eseguita la formalità al P.R.A. di **MODENA**

in data **4 AGO. 1956** al Vol. N° **378**

serie **I auto** foglio N° **40329**

IL CONSERVATORE

GH/

/Serie **D**

Emolumenti L.	850
Diritto di statistica "	100
Varie "	200
TOTALE L.	1150
Imposta bollo L.	200
Riscosse per spese "	



Ufficio Bollo straordinario di Roma Imp. di Bollo corrisp. In modo virtuale (art. 126cc) Autorizzazione del Min. Finanze n. 157595 del 28-12-1954.



N° d'ordine del progressivo Fascicolo N° **41**

AUTOMOBILE CLUB D'ITALIA

(art. 14 D. M. 9-12-47)

All'Ufficio del Pubblico Registro Automobilistico di **MODENA**

N. B. L'imposta di L. 200 (per le due note prescritte) si corrisponde all'atto dell'esecuzione della formalità.

NOTA per ottenere la seguente formalità (1) **PRIMA ISCRIZIONE**

PER (2) **AUTOVETTURA** TARGA **40329/MO** fabbrica **MASERATI**
 tipo e serie **A 6G 2000** Telaio N. **2144** Motore N° **2144**
 scoppio } (3) alimentaz. (4) **benzina** cilindrata (cm³) **2000** potenza (HP) **23**
 diesel }
 elettrico }
 carrozzeria (5) **berlina** posti N° **2** uso (6) **privato**
 specialità (7) **persone** assi N° **=** tara q.li **=** portata utile q.li **=**
 nazionalità (8) **Italiana** anno fabbricazione **1956** data certificato origine **30.7.56**
 se usato: già targa N° immatricolato il **4.8.56** prezzo-valore del veicolo L. **4.200.000.=**

PER LE TRATTRICI: peso del veicolo rimorchiato q.li PER LE MOTRICI: N° targa del rimorchio da trainare

PER I RIMORCHI CON FRENO CONTINUO: N. targa motrice autorizz. al traino PER GLI AUTOCARRI: TRASPORTO MERCI c. proprio (3) c. terzi

Intestatario (9) **RICHARD LEON CICUREL residente pro a**

Professione
 o attività
 Comune **MODENA (023)** (Prov. **MODENA**) Via **presso Auto Club.C. 1° Canal-**

In base a (10) **lic. di circolazione rilasciata in data 4.8.56**
certif. di orig. della Maserati in data 30.7.56
dich. di vend. della Off. A.Maserati in data 3.8.56
dal Notaio A.COPPINI -

DOMANDA

che venga eseguita la PRIMA ISCRIZIONE .

MODENA li **4.8.56** 195

IL RICHIEDENTE

Eseguita la formalità al P.R.A. di MODENA	Emolumenti L.	850
In data 4 AGO. 1956 al Vol. N° 378	Diritto di statistica "	100
serie I auto foglio N° 40329	Varie "	200
IL CONSERVATORE GH/	TOTALE L.	1150
Serie D	Imposta bollo L.	200
	Riscosse per spese "	





OFFICINE ALFIERI MASERATI

SOCIETA' PER AZIONI - SEDE LEGALE IN BOLOGNA - CAPITALE L. 50.000.000 VERS.

Spett.Officine
Alfieri Maserati S.p.A.
Viale C.Menotti 322
M o d e n a

SEDE AMMINISTRATIVA E
STABILIMENTI IN **MODENA**
VIALE CIRO MENOTTI, 322

Telef. 24-262 - 23-451
Telegrammi: M A S E R A T I
Casella Postale 310
C/C Postale 8-4209
C. C. I. Modena N. 36756
C. C. I. Bologna N. 34066
Codice A B C - 6.a Ediz.

AGENZIA DI MILANO

Corso Porta Vittoria, 31 - Telefono 705-507
C. C. I. Milano 302652

VS. RIFERIMENTO
Direz.0.0./glm/1229

VS. LETTERA DEL
27.4.56

NS. RIFERIMENTO
FC/1m

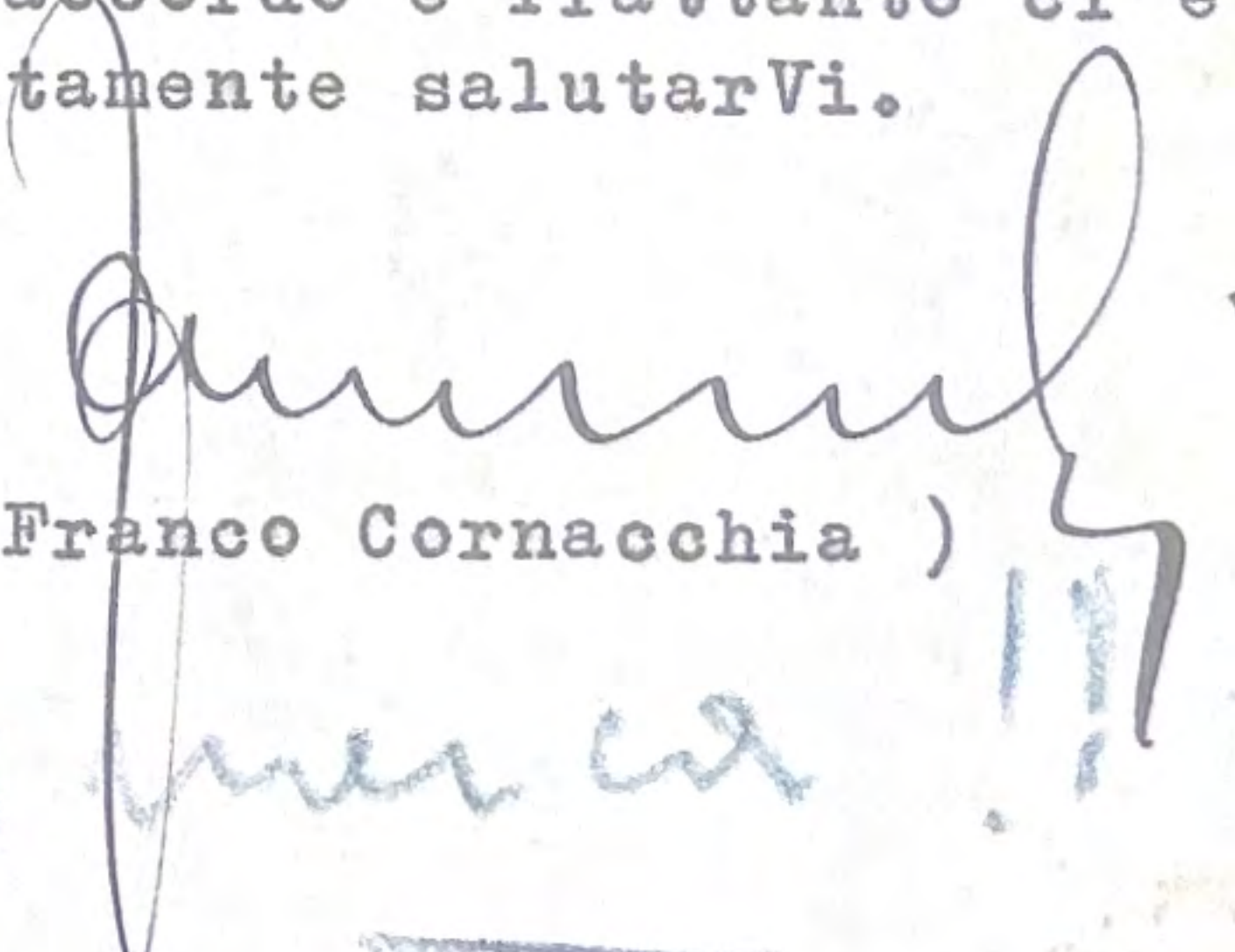
DATA
3.5.56

OGGETTO: Autovettura A6G/2000 - Richard L.Cicurel

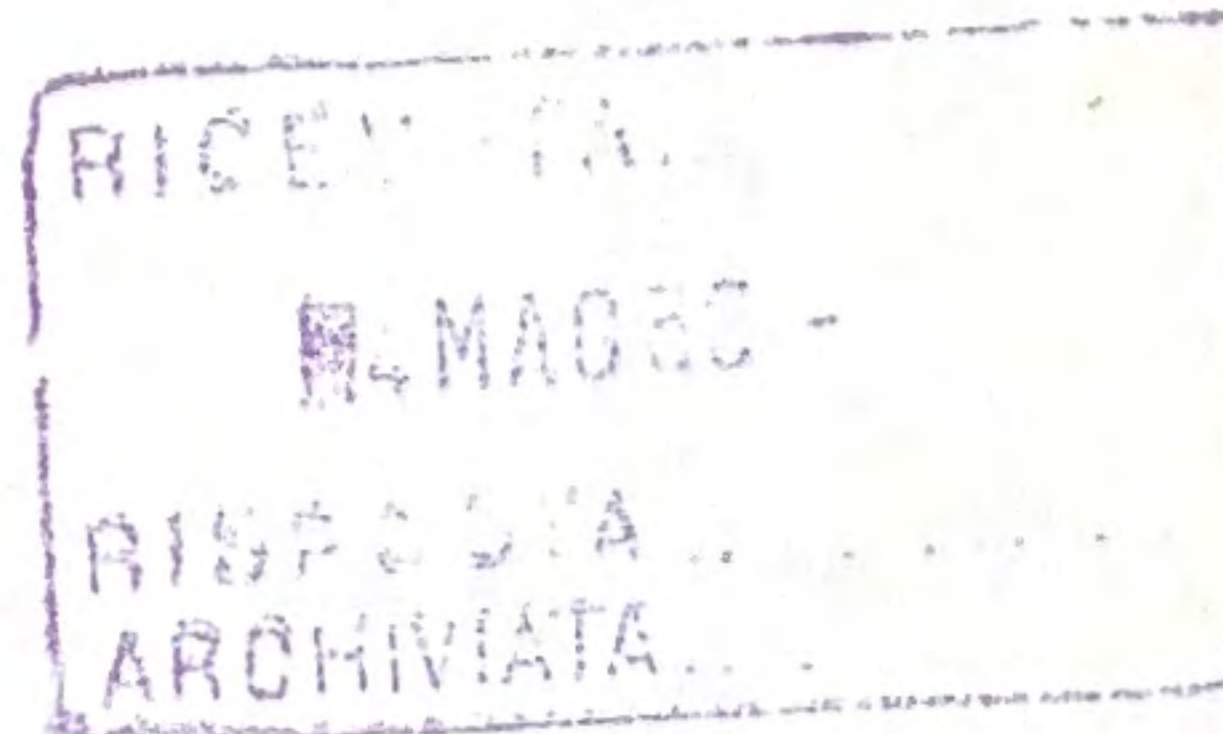
Con riferimento alla pregiata Vs/ emarginata, Vi precisiamo che abbiamo strappato a stento la vendita al Sig.Cicurel, il quale é cittadino americano e la vettura vendutagli sarà esportata negli Stati Uniti, dopo l'uso estivo in Europa: inoltre la vettura dovrà essere targata Milano.

Non vediamo la ragione per cui dovremmo metterci d'accordo con il Vs/ Agente Generale francese.

Siamo certi di trovarVi con noi d'accordo e frattanto ci é gradita l'occasione per ben distintamente salutarVi.


(Franco Cornacchia)

Stora con il A. M. C. !!!



Spett/
AGENZIA MASERATI
Corso Porta Vittoria n. 31
M I L A N O

FC/lm

3/5/1956

Direz.O.O./glm/1322

7/5/1956

Vettura A6G/2000 - Sig. Richard L. Cicurel

Abbiamo ricevuto la stimata Vostra su riferita con la,quale ci co-
municate che la vettura in oggetto sarà esportata negli Stati Uniti.==

Pertanto , in merito a questa esportazione , si dovrà prendere accor-
di con la ns. Filiazione d'America.==

Gradite distinti saluti.==

R

Spett/ Agenzia
MASERATI ~~CORPOR~~
Corso Porta Vittoria 31
M I L A N O

Direz.O.O./glm/1229 27/4/1956

Autovettura A6G/2000

Il Vs. Signor Gilberto ci ha consegnato l'ordine assunto al Salone di Torino per la fornitura di una vettura Gran Turismo Maserati A6G/2000 - Carrozzata Allemano a al Signor Richard L. Cicurel di Parigi.=

Ve ne ringraziamo e , come già abbiamo detto con il Signor Gilberto , trattandosi di un Cliente residente in Francia sarà necessario che Vi accordiate con il ns. Agente Generale di quel Paese per quanto riflette la provvigione.=

Desideriamo che fra Agenti non Vi siano assolutamente malintesi , tanto più in questo caso in cui con tutta probabilità la vettura ricorrerà all'assistenza della ns. Agenzia Francese.

Tanto Vi dovevamo e ben distintamente Vi salutiamo.=

Egr. Signor
RICHARD L. CIGUREL
1 Rue Lord-Byron
P A R I S (France).

Direz.O.O./glm/1218 26/4/1956

Vettura Gran Turismo Maserati tipo A6G/2000

In relazione agli accordi verbali intercorsi presso il ns. Stand al Salone di Torino con il ns/ incaricato Sig. Pranzini ed il Signor Cornacchia, ci preghiamo confermarVi la vendita da parte nostra di :

1 AUTOVETTURA GRAN TURISMO MASERATI Tipo A6G/2000

Carrozzeria berlinetta ALLEMANO come da Vs. istruzioni impartite direttamente al Titolare della Carrozzeria.

Vettura verniciata in color rosso (Alfa Giulietta) con tetto nero e punta sul cofano.=

Motore a doppia accensione con carburatori semplici.=

Batterie accumulatori con maggiore capacità.

Macchina completa di n. 5 ruote gommate e borsa attrezzi.=

PREZZO : £. 4.200.000,== (quattro milioni ducentomila).

£. 150.000,== lavori supplementari di carrozzeria.=

RESA : Franco ns. Officine di Modena.

CONSEGNA : 40/45 gg. dopo Vs. conferma definitiva.

PAGAMENTO : Regolare apertura di credito irrevocabile presso Banca Commerciale Italiana di Modena, pagabile a presentazione documenti di spedizione o di consegna.

Mentre Vi ringraziamo per la preferenza accordataci restiamo in attesa di una Vs/ gentile conferma definitiva .==

Restando a Vs. disposizione ed al piacere di leggerVi con tutta stima Vi salutiamo.=

MASERATI

MODENA
Via C. Menotti, 322
Tel. 24.262 - 23.451

AVVISO SPEDIZIONE

N. 6745

Data 3/8/56

Ordine Cliente Ns. Accettazione Ord. in Fabbrica ~~0.3.74~~ 2097

COMMITTENTE Sign. Richard L. CUREL

DESTINATARIO I D E M

INDIRIZZO DI SPEDIZIONE presso Automobile Club di MODENA

MEZZO DI SPEDIZIONE ritiro a proprio

PORTO F.co Modena

OGGETTO DELLA CONSEGNA

1. AUTOVETTURA GRAN TURISMO MASERATI - tipo A6G/2000

n°2144 di motore e telaio - carrozzate Allemano -
nuova in ordine di marcia - completa di :

n°4 ruote cromate 16x4½/32 con montato copertura
Pirelli Stelvio misura 6.00x16 matr.695E753 -
694B030 - 695E751 - 698V322 e relative camere
aria - completa inoltre di :

n° 1 borsa porta attrezzi contenente:

n°1 martinetto
n°1 estrattore per mozzi
n°1 serie chiavi fisse
n°1 chiave per candele
n°1 martello di piombo
n°1 " " acciaio
n°1 cacciaviti
n°1 pinza universale
n°1 siringa per olio
n°1 serie chiavi registro punterie
n°1 chiave a rullino

n°1 ruota cromata di scorta 16x4½/32 con montato copertura
Pirelli Stelvio 6.00x16 matr.695E820 e relativa camera
aria

Corredo: n°1 rapporto 8/40 part.10702/04=41729/30
n°1 " 9/40 " 10702/04= 3195/52

NOTE

Sulla vettura di cui sopra sono inoltre montati

n°3 carburatori Weber 36D04 n°852-838-844


n°1 batteria

FIRME

MODULARIO
Telegr. - 61

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio telegrafico.

MOD. 30 (Ediz. 1955)

INDICAZIONI D'URGENZA	Ricevuto il <i>19</i> ore <i>23</i> ⁴¹	<small>Le ore si contano sul meridiano corrispondente al tempo medio dell'Europa Centrale. Nei telegrammi impressi a caratteri romani, il primo numero dopo il nome del luogo di origine rappresenta quello del telegramma, il secondo quello delle parole, gli altri la data e l'ora e i minuti della presentazione.</small>					
	Pel circuito N. <i>mi</i>						
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		Via e indicazioni eventuali d'ufficio
	493 PARIS	054813	14	9	2040	Giorno e mese Ore e minuti	

= POUR ASSURANCE PRIERE CABLER FRANCICUREL PARIS
 NUMEROS MOTEUR ET CHASSIS = UFFICIO PARIGGI +++

CICUREL
 1 Rue Lord Byron
 PARIS 8^e

Vostre vettura numero 2144 motore et 2164 Chassis stop
 provvisti regolari operabilita
 Moscati

DICHIARAZIONE DI VENDITA

La sottoscritta Ditta : OFFICINE ALFIERI MASERATI S.p.A. con sede legale in Bologna e stabilimenti ed Amministrazione in Modena, Via Ciro Menotti n. 322 , dichiara che l'autovettura "MASERATI" - nuova di fabbrica - distinta come appresso :

TELAIO MARCHIO MASERATI N° 2144

MOTORE MARCHIO MASERATI N° 2144

Motore a 6 cilindri - 2000 cc. cilindrata - HP. 23

Carrozzeria : berlinetta a due posti .

E' stata venduta in data 26 Aprile 1956 al prezzo di lire

4.200.000,=- (dicono lire it. quattro milioni duecentomi-

la) interamente pagati - al Signor RICHARD LEON CIGUREL

residente a Modena presso Automobile Club - Corso Canal Gran

de n. 88 .=-

Modena, li

Repert. N°

Visto per autenticità della sopra apposta firma del Signor ORSI OMAR di Adolfo, nato e residente a Modena, Industriale e possidente, Amministratore Delegato della Spett/ Società per Azioni Officine Alfieri Maserati di Modena, della cui identità personale e capacità giuridica io Notaro sono certo e faccio fede perchè la firma stessa è stata fatta alla mia presenza dal suddetto Signor Orsi Omar il quale ha rinunciato con il mio consenso alla presenza di testimoni.



MASERATI
MODENA

CARATTERISTICHE DELL'AUTOTELAIO TIPO

A6420

3* MOTORE N. 2144

75 TELAIO N. 32144

MOTORE -

Testa cilindri n. A692000
 Albero distribuzione 44126 Bilancieri guida molletti
 Molle esterne per valvole 2 A641000 Molle interne Carico 22 kg
 Valvole aspirazione $\phi 42$ Valvole scarico $\phi 38$
 Ingranaggio distribuzione tutti n. A651000
 Basamento cilindri n. A692000
 Canne cilindri Elemento meccanica in Ghisa $\phi 26.5$
 Pistoni Mondial tachoti Volume camera scoppio in cm.² Rel. 1:8.12
 Bielle A692000 Albero Motore KMV. - A691000
 Bronzine di banco e bielle n. A691000 Vanderell
 Magnete o spinterogene Mzell. ST 11 DTE M ant 12°
 Motorino Mzell. Mt. 13P. Dinamo ^{1*} Mzell. 50923-200/2-1
 Candele Lodge 2 ALM Carburatore 3 Weber. 36804
 Regolazione Benzina Getto 110 Diffusore 22
 Caratteristiche speciali Gm. 0.60 - Gp. 0.20 - VP. 125 - Segm. V. in
 Colletto e asp. a piccolo 2.2 eqva - Modifica tenete ten.
 Ingresso sull'alb. motore - Guide in bronzo - Fuso HA 33 - CAE
 1* Regolatore 23 nuclei 220W. AS. 24 - CS60

FRIZIONE -

Disco 1 A692000 Molle A692000 Spingidisco A692000
 Leve di comando tutto n. A692000 con parastrappi
 Mont. Frenata 555 - Trombe Fulgor con compi
 sori. NB. Camb. ato motore dal N° 17 - al N° 25

CAMBIO -

Scatola A692000. - 3* Cambiato numero 2142
 Rapporti: I° 12/30 II° 19/23 III° 22/20 IV° 25/17
 sincronizzate
 Pompa olio solo mandata A692000 con mod
 fca alla valvola.

ALLEMAMO CILINDRATA 2000
~~2144~~ → 2147

V. CONTROLLO

DATA

20-6-56

PONTE -
POSTERIORE

Rapporto 9/38 Albero di trasmissione Fabbr. 480
Mozzi 211/212/213 A641000 Ammortizzatori A641000
Molle 2 a balesta Fian A641000

AVANTRENO -

Mozzi A64CS. Ammortizzatori A641000
Molle 2 a speciale 1° tipo con scodellino - 2 spruzzi 102
barre di comp. 414

STERZO -

Comandi A64CS Snodi 2 a tipo con sul
piedone e 2 Fabbr. 48

FRENI -

Diametro m/m 328x60 290x50 Tamburi A64CS

Ceppi A64CS Portafreni A64CS

Pompe ant. e pos. 4 1 1/4 - smontato
in 1 Freno E260 - Pos. Freno 553.

TELAIO -

Caratteristiche speciali Costruito da Carlo

Radiatore Zanussi Serbatoio carburante 80L. F. 215 Mi

Pompa benzina F. 215 elett. ed

Batterie accumulatori 2 Hensel byge 12V.

Bobina 2 Marelli B2. Impianto elettrico 12V.

Ruote 2 Paggi Borrari. Gomme Pirelli Super sport

ant. e pos. 600/6 - Marmitta Abarth. Fari, Maschietti

ant. e pos. Marshall Fantastico - app. Riscaldamento

Americano. Tappezzeria in pelle blu e rossa.

NOTE: Berlina 2-4 Posti. Allemano - Verniciata in Mer-
e Rosso - Radio Becker Mexico elettronica mod. Frequenza -
con 2 altoparlanti - Antenna Becker - Contagiri - Contachilometri -
Man. olio - term. acqua - livello benzina - Cronografo - Tutti i pezzi
Spand Plot. svedese - termometro ambiente.